

Lancement de la tournée du "vélo-kamishibai"

Sous l'impulsion de la Bibliothèque départementale de prêt, le Conseil départemental des Côtes d'Armor lance la deuxième édition des "**Littératures étrangères**", une opération littéraire qui concourt à s'ouvrir sur le monde et à s'enrichir de la culture de l'autre. Cette année, le choix s'est porté sur le Japon.

A cette occasion, dans l'esprit d'une bibliothèque en balade, une première tournée à vélo-kamishibai est organisée du 10 juin au 26 juillet 2015, en collaboration avec les collègues Jean-Macé de Saint-Brieuc, La Grande Métairie de Ploufragan, le Centre Jacques-Cartier à Saint-Brieuc, l'espace Victor-Hugo à Ploufragan et les bibliothèques de Plaintel, Le Vieux-Bourg, Bourbriac, Cavan, Penvénan et de la Villa Rohanec'h.

Cette tournée du vélo-kamishibai offrira des surprises faisant la part belle à la musicalité des histoires en français, en breton et en japonais.

UN VÉLO-KAMISHIBAI, C'EST QUOI ?

"Théâtre de papier" est la traduction littérale de kamishibai qui est une technique narrative, très ancienne. Dès les années 1930, elle servait à raconter des histoires en images, au coin des rues. Le conteur de kamishibai (*gaïto kamishibaiya*) s'accompagnait d'un castelet en bois (*butai*), posé sur le porte-bagages de son vélo, et faisait défiler des aquarelles en papier qui illustraient son histoire. Il passait de village en village et utilisait deux clapets en bois (*hyoshigi*) ou des cloches pour annoncer son arrivée. La représentation pouvait ensuite commencer.

A l'occasion de cette tournée du vélo-kamishibai en Côtes d'Armor, un espace de curiosité sera aménagé devant ou dans les bibliothèques d'accueil, en libre accès :

- le coin des livres où chacun pourra feuilleter et se laisser conter des histoires de qualité
- le coin des inventeurs, espace d'imagination et de liberté pour créer une histoire
- le coin des haïkus en langue des signes pour apprendre à signer un poème très court de trois vers

LE PROGRAMME DE LA TOURNÉE

Mercredi 17 juin – PLAINTEL

A partir de 15 h, contes Kamishibaï avec la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor, de la médiathèque vers des lieux insolites (jardin public, salle de dojo).

Vendredi 26 juin – LE VIEUX-BOURG

A partir de 19 h 30, contes Kamishibaï avec la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor d'un jardin public à la bibliothèque.

Jeudi 2 juillet – BOURBRIAC

A partir de 10 h, contes kamishibaï bilingues (breton et français) avec la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor de la bibliothèque aux écoles bretonnantes.

Jeudi 9 juillet – CAVAN

De 10 h à 12 h, contes kamishibaï bilingues (breton et français), coin lecture et jeux japonais avec la Bibliothèque municipale de Cavan, la ludothèque du Trégor, la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor, à la Vallée des Arts.

De 14 h à 16 h, jeux japonais à la ludothèque du Trégor et rencontres avec des bibliothécaires autour du vélo-kamishibaï à l'Antenne départementale de la Bibliothèque des Côtes d'Armor.

Jeudi 16 juillet – PENVENAN

A partir de 15 h, contes kamishibaï, avec la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor, de la médiathèque vers des lieux insolites (plage...).

Dimanche 26 juillet – SAINT-BRIEUC (VILLA ROHANNEC'H)

A partir de 15 h, clôture de la tournée du vélo-kamishibaï, contes kamishibaï bilingues (breton et français), bibliothèque ambulante et autres surprises, avec la Bibliothèque départementale des Côtes d'Armor.

LES LITTÉRATURES JAPONAISES SE POURSUIVENT

De septembre 2015 à mai 2016, une cinquantaine de bibliothèques et d'autres lieux plus insolites ouvriront leurs portes pour accueillir la littérature japonaise sous des formes éclectiques : concours de dessin manga « Invente une héroïne ou un héros manga dans un décor japonais » pour les jeunes de 11 à 16 ans du 1er septembre au 1er novembre 2015 ; carrefour des illustrateurs le mardi 20 octobre ; projection de films ; expositions ; conférences et bien d'autres animations inattendues.



Contact

Guénaëlle Closier

Animatrice du réseau des bibliothèques

Tél. 02 96 62 85 28

Courriel. guenaelle.closier@cotesdarmor.fr